



Canyon Ranch : l'entrée principale.



Canyon Ranch : la section salle à manger.



Canyon Ranch : la piscine intérieure.

Massachusetts : pleins feux sur les Berkshires !

PAR MARIE-ANDRÉE DELISLE

Situés à environ deux heures à l'ouest de Boston, les Berkshires offrent les plus jolies vallées du Massachusetts. Et tandis que la nature s'offre une fête, le patrimoine culturel n'est pas en reste ! Festivals, théâtre, concerts symphoniques et institutions artistiques majeures rehaussent encore le charme des Berkshires. Il faut dire que ce patrimoine est soutenu, depuis le début du 20^e siècle, par les riches familles de New York et Boston qui se délectaient de passer l'été dans les Berkshires.

De grandes maisons patrimoniales, serties au milieu de jardins et d'aménagements paysagers, appellent donc au calme et à la détente. D'innombrables

artistes, musiciens et écrivains y ont séjourné au fil des années. Plusieurs de ces anciennes maisons d'été ont été converties en impressionnants hôtels de luxe, musées ou spas. La conversion s'est faite dans le plus grand respect de l'architecture, du design intérieur, de l'ameublement d'origine, voire des habitudes d'antan. On peut facilement s'imaginer quelle pouvait être la vie des serveurs de l'époque et leurs histoires de cuisine. J'ai été charmée !

La **maison Blantyre** (www.blantyre.com), un **Relais & Châteaux**, a conservé un cachet particulier qui m'a rappelé les décors de *Downton Abbey*. Élégance, luxe et confort moderne rendent ce lieu particulièrement attrayant pour qui désire un aperçu de la vie des gens riches et célèbres. Ouvert à l'année, cette propriété de 117 acres est équipée d'un spa intime.

UN JUMPSTART AU CANYON RANCH ?

Posté à Lenox, le domaine **Canyon Ranch** (www.canyonranch.com) se distingue pour sa part par son programme visant à améliorer la santé par une panoplie d'activités et de soins. Le forfait *Jumpstart* de cinq jours promet un support de tous les instants pour favoriser l'acquisition de saines habitudes de vie pouvant maximiser le bien-être mental et physique.

Canyon Ranch se veut aussi une destination spa de premier ordre, où chaque jour amène un nouveau calendrier de conférences, d'ateliers et d'exercices. Les menus sont stricts : sans gluten, sans sel et... sans alcool ! En revanche, on peut y amener son petit chien, ce qui est rare !

Chargée de découvertes artistiques variées, notre visite des Berkshires s'est poursuivie de belle façon par une visite



Un des salons du Blantyre Inn.



L'une des 22 somptueuses chambres du Blantyre Inn.





Le Norman Rockwell Museum.

Photos: Marie-Andrée Delisle



Une des œuvres de Norman Rockwell. L'artiste a longtemps illustré les couvertures du magazine *Saturday Evening Post*.

au **Norman Rockwell Museum** (www.nrm.org). Ce musée abrite la plus grande collection au monde de cet artiste qui m'a fascinée, non seulement grâce à son immense talent d'illustrateur, mais plus encore par son aptitude à raconter une histoire dans chacune de ses œuvres.

TANGLEWOOD SANS FAUSSE NOTE !

Toujours dans la région de Lenox, un arrêt à Tanglewood, site estival du **Bos-**

ton Symphony Orchestra, nous a initiés aux nombreux aspects de son célèbre festival d'été (www.bso.org). Ayant vu le jour grâce à la compétition culturelle qui existait dans les années 30 entre New York et Boston, cet immense terrain de 600 acres est une expérience musicale en soi.

Comme le disait notre guide, pour créer et maintenir tant de splendeur culturelle dans les Berkshires, c'était et c'est toujours le même leitmotiv : *money talks!* Tous types de musique se jouent donc à Tanglewood, tant dans l'amphithéâtre à ciel ouvert de 5200 places et ses 10 000 places sur gazon que dans des huttes dispersées sur le terrain. Les billets se vendent vite et les répétitions en matinée sont très recherchées.

On peut se promener gratuitement sur le site pendant le jour, sauf les jours de concerts programmés du jeudi au dimanche, de la fin juin à la fin août. Personnellement, j'y retournerais bien cet été pour entendre **James Taylor, Tony Bennett** ou **YoYo Ma!**

Ce reportage fait suite à une invitation de VoX International, représentant canadien du Bureau de tourisme et de voyages du Massachusetts (MOTT). ●



Une sonnette d'appel de service au Blantyre Inn.



La salle de lecture du Blantyre Inn.

Photos: www.blantyre.com

au banc d'essai

Ibis Roissypole : transit fluide à Paris

PAR LOUISE GABOURY

Qui a envie d'attendre une navette d'hôtel sur un trottoir d'aéroport après des heures de vol ? Il y a quelques semaines, je devais passer la nuit à Paris entre deux vols. Pas intérêt à aller en ville parce que pas assez de temps. Pas assez d'argent pour dormir au **Sheraton**, directement sur place. Et pas envie d'attendre dehors, par une soirée pluvieuse, une hypothétique navette d'hôtel, surtout après le report de plus d'une heure du départ de mon vol à Belgrade...



La solution ? Un des hôtels de *Roissypole* qu'on atteint rapidement, sans mettre le nez dehors. Facile : des arrivées, suivre les indications *CDGVAL*, un métro automatique gratuit qui fait la navette entre les terminaux, les stationnements, et *Roissypole* où on trouve trois hôtels : un **Novotel**, un **Hilton** et un **Ibis**.

J'ai choisi l'hôtel Ibis pour son prix (133,12 \$). J'avais réservé à l'avance, mais il restait des chambres libres dans cet hôtel qui en contient 772. À mon arrivée, il y avait une file à l'enregistrement, mais avec cinq ou six préposés à la réception, l'enregistrement s'est fait rondement.

Ma chambre était petite, mais fonctionnelle et propre. Pas d'espace perdu, mais tout est là : salle de bain avec douche, lit, table de travail, télé, suffisamment de prises de courant facilement accessibles pour recharger mes appareils électroniques, quelques cintres pour suspendre les vêtements qu'on portera le lendemain, un grand miroir pour l'inspection finale, et, bonheur suprême, le WiFi gratuit partout dans l'hôtel !

Le petit-déjeuner optionnel, servi à partir de 4 heures du matin, coûte 9,50 euros : une aubaine avec les deux cappuccinos que j'ai bus ! Le buffet est bien approvisionné.

Info : www.ibis.com